

Was nun zu machen

Abu Hassan's aria from the opera *Abu Hassan* (tenor)

Text by *Franz Carl Hiemer* (1768–1822) after *Antoine Galland's* (1646–1715) *Le dormeur éveillé* which was based on a story from *One Thousand and One Nights*

Set by *Carl Maria von Weber* (1786–1826)

Was nun zu machen,

[vas nu:n tsu: 'max.ən]

What now to do,

(*What shall I do now?*)

um mit Geschmack

[ʔum mit gə.'ʃmak]

in-order with taste

die kleinen gold'nen Schelme
in alle Welt zu senden?
Ich gebe Gastereien,
mit Liedern, mit Tänzern.
Die erste Stelle
nimmt mein Weibchen ein,
mit Blumen will ich sie bekränzen,
sie soll an meiner Seite glänzen,
und Königin des Festes sein.
He! Sklave! Chierwein!
Doch streue Rosen d'rein,
und mit den Purpurlippen
soll erst Fatime nippen!
So, jetzt den Becher her!
Auf unser Wohlsein, Liebe,
auf dass es stets bleibe,
trink' ich dies Gläschen leer...

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

